



भारत का राजपत्र
The Gazette of India
இந்திய அரசிதழ்

असाधारण

EXTRAORDINARY

சிறப்பிதழ்

भाग XV अनुभाग 1

Part XV Section 1

பகுதி XV பிரிவு 1

प्रधिकार प्रांकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

அதிகாரத்துடன் வெளியிடப்பட்டது

नई दिल्ली, गुरुवार, 9 जून 1994/1916 साका

New Delhi, Thursday, 9th June, 1994/1916 Saga

புது தில்லி, 1994, ஜூன் 9, வியாழக்கிழமை/1916 சக

Ministry of Law, Justice and Company Affairs

(Legislative Department)

New Delhi

சட்ட, நீதி மற்றும் நிறும அலுவல்கள் அமைச்சகம்

(சட்டமியற்றுத் துறை)

புது தில்லி

The translation in Tamil of the Judges (Protection) Act, 1985 (59 of 1985), The Indian Partnership Act, 1932 (9 of 1932), The Government Savings Bank Act, 1873 (5 of 1873), The Sale of Goods Act, 1930 (3 of 1930), The Public Provident Fund Act, 1968 (23 of 1968) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the Authoritative Texts thereof in Tamil under clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

நீதிபதிகள் (காப்பளிப்புச்) சட்டம், 1985 (59/1985), இந்தியக் கூட்டாண்மைச் சட்டம், 1932 (9/1932), அரசாங்கச் சேமிப்பு வங்கிகள் சட்டம், 1873 (5/1873), சரக்குகள் விற்பனைச் சட்டம், 1930 (3/1930), பொதுமக்கள் வருங்கால வைப்பு நிதியச் சட்டம், 1968 (23/1968) ஆகியவற்றின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு குடியரசுத்தலைவரின் அதிகாரத்தின்படி இதன்மூலம் வெளியிடப்படுகின்றன. அதிகாரவுரிமைப்படியான வாசகங்கள் (மையச் சட்டங்கள்) சட்டம், 1973 (50/1973) இன் பிரிவு 2 இன் கூறு (அ) வின்படி இவையே தமிழில் அதிகாரவுரிமைப்படியான வாசகங்களாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

[Price Rs. 30-00

(சட்ட எண் 59/1985)

நீதிபதிகளுக்கும் நீதிமுறையில் பணியாற்றுகிற பிறருக்கும் கூடுதல் காப்பளிப்பு கிடைக்கச் செய்வதற்காகவும் அதனுடன் தொடர்புடைய பொருட்பாடுகளுக்காகவும் இயற்றப்பட்ட சட்டம்.

இந்தியக் குடியரசின் முப்பத்தாறாம் ஆண்டில் நாடாளுமன்றத்தால் பின் வருமாறு சட்டமியற்றப்படுவதாக :-

1. (1) இந்தச் சட்டம், நீதிபதிகள் (காப்பளிப்புச்) சட்டம், 1985 என்று குறுந்தலைப்பு வழங்கப்பெறும். மற்றும் அளவுகை.

(2) இது, ஜம்மு—காஷ்மீர் மாநிலம் நீங்கலாக இந்தியா முழுவதையும் அளவிடும்.

2. இந்தச் சட்டத்தில், “ நீதிபதி ” என்பது, ஒரு நீதிபதியென பொருள் அலுவல்முறையில் பெயர் குறிப்பிடப்பெறும் ஒவ்வொருவரும் எனப் பொருள் வரையறை. படுவதுடன்—

(அ) சட்ட நடவடிக்கை எதிலும், ஒரு முடிவான தீர்ப்புரையை அல்லது எதிராக மேல்முறையீடு செய்யப்படாவிட்டால் முடிவானதாக இருந்திருக்கக்கூடிய ஒரு தீர்ப்புரையை அல்லது பிறிதோர் அதிகார அமைப்பினால் உறுதிப்படுத்தப்பட்டால் முடிவானதாக இருந்திருக்கக்கூடிய ஒரு தீர்ப்புரையை அளிப்பதற்குச் சட்டத்தினால் அதிகார மளிக்கப் பெற்றிருக்கிற, அல்லது

(ஆ) கூறு (அ) வில் சட்டப்பட்ட ஒரு தீர்ப்புரையை அளிப்பதற்குச் சட்டத்தினால் அதிகாரமளிக்கப் பெற்றிருக்கிற குழுமத்தில் ஒருவராக இருக்கிற

ஒவ்வொருவரும் எனவும் பொருள்படும்.

3. (1) அப்போதைக்குச் செல்லாற்றலிலுள்ள பிற சட்டம் எதிலும் எதிர்விருத்தி எது எவ்வாறிருப்பினும், நீதிமன்றம் எதுவும், நீதிபதியாக இருக்கிற அல்லது இருந்த ஒருவருக்கு எதிராக, அவரது அலுவல் முறையான அல்லது நீதிமுறையான கடமையை அல்லது அலுவல் பணியை ஆற்றுகையில் செயலுறுகிற அல்லது செயலுறுவதாகப் புலப்படுகிற போதோ அவ்வாறான நிகழ்விலோ அவரால் புரியப்பட்ட செய்கை, செய்யப்பட்ட செயல் அல்லது சொல்லப்பட்ட பேச்சு எதனைப் பொறுத்தும் உரிமைவழக்கு அல்லது குற்ற வழக்கு நடவடிக்கை எதனையும், உட்பிரிவு (2) இன் வகையங்களுக்கு உட்பட்டு, ஏற்றுக் கொள்ளாதலோ தொடர்ந்து நடத்துதலோ ஆகாது.

(2) உட்பிரிவு (1) இல் உள்ள எதுவும், ஒரு நீதிபதியாக இருக்கிற அல்லது இருந்த ஒருவருக்கு எதிராக நடவடிக்கை எதுவும் (அது உரிமை வழக்கு, குற்றவழக்கு அல்லது துறைசார் நடவடிக்கை ஆயினும் பிறவாறாயினும்) எடுப்பதற்கு, மைய அரசாங்கம் அல்லது மாநில அரசாங்கம் அல்லது இந்தியாவின் உச்ச நீதிமன்றம் அல்லது உயர் நீதிமன்றம் எதற்கும் அல்லது அப்போதைக்குச் செல்லாற்றலிலுள்ள சட்டம் எதனின்படியான பிற அதிகார அமைப்பு எதற்கும் உள்ள அதிகாரத்தை எந்த முறையிலும் தடைசெய்வதாகவோ பாதிப்பதாகவோ ஆகாது.

4. இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்கள், நீதிபதிகளுக்குக் காப்பளிப்பதற்கு வகைசெய்கிற அப்போதைக்குச் செல்லாற்றலிலுள்ள பிற சட்டம் எதனின் வகையங்களுக்கும் கூடுதலாக இருக்குமே தவிர, திறக்குறைவு செய்வதான இருக்காது. காப்புரை.